



TENSIÓMETRO DIGITAL

de brazo

*Manual
de instrucciones*

INFORMACIÓN IMPORTANTE

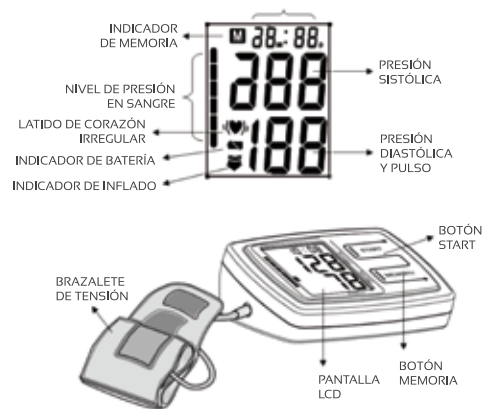
FLUCTUACIÓN PRESIÓN ARTERIAL NORMAL

Todas las actividades físicas, emoción, estrés, comer, beber, fumar, la postura corporal y muchas otras actividades o factores (incluyendo la toma de una medición de la presión arterial) influirán en el valor de la presión arterial. Debido a esto, será muy inusual obtener lecturas de la presión arterial múltiples idénticas. La presión arterial fluctúa continuamente entre el día y la noche. El valor más alto suele aparecer durante el día y por lo general suele bajar a media noche. Normalmente el valor comienza a aumentar a alrededor de las 3:00 de la mañana, y llega al nivel más alto durante el día, mientras que la mayoría de la gente está despierta y activa.

Teniendo en cuenta la información anterior, se recomienda que mida su presión arterial aproximadamente a la misma hora cada día.

Las mediciones demasiado frecuentes pueden causar lesiones debido a la interferencia del flujo sanguíneo, por favor haga un descanso de 1 a 1,5 minutos entre mediciones para permitir la circulación de la sangre en el brazo para recuperarse. Es raro que obtenga lecturas de presión arterial idénticas.

CONTENIDO indicadores de presentación



USO

Tensiómetro electrónico, para uso de los profesionales de la medicina o para uso en el hogar. Es un sistema de medición de la presión arterial no invasivo diseñado para medir la velocidad diastólica, la presión arterial sistólica y el pulso de un individuo adulto mediante el uso de una técnica no invasiva mediante un brazalete inflable alrededor de la parte superior del brazo. La circunferencia del manguito se limita a 22cm-48cm (aprox. 8 21/32" - 18 29/32").

CONTRAINDICACIÓN

No es adecuado para personas con arritmia grave utilizar el tensiómetro electrónico.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Sobre la base de la metodología oscilométrica y el sensor de silicio de presión integrado, la presión arterial y la frecuencia del pulso se puede medir de forma automática y no invasiva. La pantalla LCD mostrará la presión arterial y el pulso. Las mediciones 2x60 más recientes se pueden almacenar en la memoria con fecha y hora. El monitor también puede mostrar la lectura promedio de las últimas tres mediciones. El tensiómetro electrónico corresponde a las normas siguientes: IEC 60601-1: 2005 / EN 60601-1: 2006 / AC: 2010 (Equipos electromédicos - Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial), CEI60601-1-2: 2007 / eN 60601-1-2: 2007 / AC: 2010 (equipos electro-médicos - Parte 1-2: requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial - norma colateral: compatibilidad electromagnética - requisitos y ensayos), eN 1060-1: 1995 + A1: 2002 + A2: (esfigmomanómetros no invasivos - Parte 1: requisitos generales) eN 1060-3: 1997 + A1: 2005 + A2: 2009 (tensiómetro no invasivo - Parte 3: requisitos adicionales de electro sistemas de medición de la presión arterial -aparatos mecánicos).

DATOS TÉCNICOS

- Nombre del producto: monitor de presión arterial
- Modelo: 33672
- Clasificación: con alimentación interna, parte aplicada tipo BF, IPXO, n AP o APG, de funcionamiento continuo
- Tamaño de la máquina: aprox. 135 mm x 97 mm x 49 mm (5 5/16" x 3 13/16" x 1 15/16")
- Manguito circunferencia: 22cm-30cm (8 21/32" -11 13/16"), 30cm-42cm (11 13/16" -16 17/32") (opcional), 42cm-48cm (16 17/32" -18 29/32") (Opcional)
- Peso: Aprox. 223g (7 7/8 oz.) De (excluir baterías y manguito)
- Método de medición: método oscilométrico, la inflación y la medición

automática

8. Memoria volumen: 2x60 veces con fecha y hora

9. Fuente de energía: baterías: 4 x AA 1,5 V

10. Rango de medición:

La presión del manguito: 0-300mmHg

Sistólica: 60-260mmHg

Diastólica: 40-199mmHg

La frecuencia del pulso: 40-180 latidos / minuto

11. Precisión:

Presión: ± 3 mmHg

La frecuencia del pulso: $\pm 5\%$

12. La temperatura ambiental para el funcionamiento: 5°C - 40°C (41°F - 104°F)

13. La humedad del ambiente para el funcionamiento: $\leq 90\%$ RH

14. temperatura ambiental para el almacenamiento y transporte: -20°C - 55°C (-4°F - 131 °F)

15. La humedad del ambiente para el almacenamiento y el transporte: $\leq 90\%$ RH

16. presión ambiental: 80kPa-105kPa

17. la vida de la batería: Aproximadamente 540 veces

18. Componentes que pertenecen al sistema de medición de presión, incluidos los accesorios: bomba, válvula, LCD, Sensor.

Nota: Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

ATENCIÓN



1. Lea toda la información en el manual de instrucciones y cualquier otra documentación de la caja antes de operar la unidad.

2. Permanezca quieto, tranquilo y repose durante 5 minutos antes de la medición de la presión arterial.

3. El manguito debe colocarse al mismo nivel que su corazón.

4. Durante la medición, no hablar ni mover el cuerpo ni el brazo.

5. Usar el mismo brazo para cada medición.

6. Por favor, relajarse siempre al menos 1 o 1,5 minutos entre mediciones para permitir la circulación de la sangre en el brazo para recuperarse.

Prolongan sobre-inflado (presión del brazalete sea superior a 300 mmHg o mantener above 15 mmHg durante más de 3 minutos) puede causar hematoma en su brazo.

7. Consulte a su médico si usted tiene alguna de las siguientes contraindicaciones:

1) La aplicación del brazalete sobre una herida o inflamación.

2) La aplicación del brazalete en cualquier extremidad donde está presente el acceso intravascular o terapia, o un shunt arterio-venosa (A-V);;

3) La aplicación del brazalete en el brazo en el lado de una mastectomía;

4) Utilizar simultáneamente con otros servicios de vigilancia equipos médicos en la misma extremidad.


5) Necesidad de comprobar la circulación de la sangre del usuario.

8. Este esfigmomanómetro electrónicos está diseñada para adultos y nunca debe utilizarse con bebés o niños pequeños. Consulte a su médico u otros profesionales de la salud antes de su uso en niños mayores.

9. No utilice esta unidad en un vehículo en movimiento, esto puede resultar una medición errónea.

10. Las mediciones de la presión arterial determinadas por el monitor son equivalentes a las obtenidas por personal capacitado en el método de auscultación con brazalete / estetoscopio, dentro de los límites prescritos por el Instituto Nacional Estándar de electrónica o de tensiómetros electrónicos.

11. Para la información relativa a posibles interferencias electromagnéticas o de otro tipo entre el monitor de la presión arterial y otros dispositivos por favor, véase la parte INFORMACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA.

12. Si se detecta latido irregular del corazón (BHI) interpuesto por arritmias comunes en el procedimiento de medición de la presión arterial, se mostrará una señal de  Bajo esta condición, el tensiómetro electrónico puede mantener la función, pero los resultados pueden no ser exactos, se sugiere que consulte con su médico para una evaluación precisa.

Hay 2 condiciones en las que se mostrará la señal del BHI:

1) El coeficiente de variación (CV) de período de pulso > 25%.

2) La diferencia de periodo $\geq 0.14s$ de pulso, y el número total de impulsos es superior al 53% del número total de pulso.

13. Por favor, no use el brazalete que no sea suministrado por el fabricante, de lo contrario puede traer peligro biocompatible y podría dar lugar a errores de medición.

14. El monitor puede que no cumpla con las especificaciones de rendimiento o causar peligro para la seguridad si se almacena o se utiliza fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados en las especificaciones.

15. Por favor, no compartir el brazalete con otra persona infecciosa para evitar la infección cruzada.

16. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse

apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

-Reorientar o reubicar la antena receptora.

-Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conectando el equipo a una toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.

Consultar con el proveedor o con un técnico de radio / TV para obtener ayuda.

OPERACIÓN Y CONFIGURACIÓN PROCEDIMIENTOS

1. CARGA DE BATERÍA

a. Abra la tapa de la batería en la parte posterior del monitor. Cargue cuatro pilas de tamaño "AA". Por favor, preste atención a la polaridad. Cierre la tapa de la batería.

Cuando LCD muestra el símbolo de la batería, cambie todas las pilas por otras nuevas.

Las baterías recargables no son adecuadas para este monitor.

Retire las pilas si el monitor no es utilizado durante un mes o más para evitar daños relevantes de la fuga de la batería.

El monitor, las baterías y el manguito, debe desecharse de acuerdo con las normativas locales al final de su uso.

2. RELOJ Y AJUSTE DE FECHA

a. Una vez que instale la batería o apague el monitor, entrará en el modo de reloj, y la pantalla LCD mostrará la hora y la fecha por turnos. Ver la imagen 2 y 2-1.

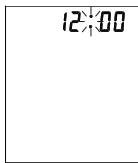


Imagen 2

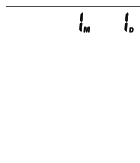


Imagen 2-1

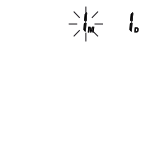


Imagen 2-2

b. Mientras que el monitor está en el modo de reloj, presionando simultáneamente el botón "MEM" "START", se oye un pitido y el mes parpadeará en un primer momento. Ver la imagen 2-2. Presione el botón "START" en varias ocasiones, el día, la hora y los minutos parpadearán a su vez. Mientras que el número está parpadearando, pulse el botón "MEM" para aumentar el número. Siga presionando el botón "MEM", el número aumentará rápidamente.

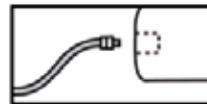
c. Puede apagar el monitor presionando el botón "START" cuando la hora parpadea, la hora y la fecha se confirma.

d. La pantalla se apagará automáticamente después de 1 minuto de inactividad, con la hora y fecha sin cambios.

e. Una vez que cambie las baterías, se debe reajustar la hora y la fecha.

3. CONEXIÓN DE LA BANDA PARA EL MONITOR

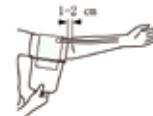
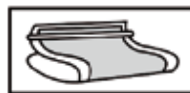
Inserte el conector del tubo del brazaletes en el orificio del lado izquierdo de la pantalla. Asegúrese de que el conector está completamente insertado para evitar la fuga de aire durante las mediciones de presión arterial.



Evitar la compresión o la restricción de la tubería de conexión durante la medición, lo que puede causar un error de inflación, o lesión perjudicial debido a la presión del manguito continuo.

4. COLOCACIÓN DE LA BANDA

Tirando del extremo del manguito a través del lazo (el manguito se adaptará a su brazo), gire hacia el exterior y apriete sin que llegue a molestar, coloque el velcro.



Coloque el brazaletes en un brazo desnudo 1-2 cm por encima de la articulación del codo.

Mientras está sentado, coloque la palma de la mano delante de usted sobre una superficie plana, como un escritorio o mesa. Coloque el tubo de aire en el medio de su brazo en línea con el dedo medio.

El manguito debe ser cómodo alrededor de su brazo. Usted debe ser capaz de insertar un dedo entre el brazo y el brazaletes.

Nota:

1. Por favor refiérase a la gama circunferencia del manguito en "ESPECIFICACIONES" para asegurarse de que se utiliza el manguito adecuadamente.

2. Medir el mismo brazo cada vez.

3. No mueva el brazo, el cuerpo o el monitor y no mueva el tubo de goma durante la medición.

4. Manténgase tranquilo, calmado durante 5 minutos antes de la

medición de la presión arterial.

5. Por favor, mantenga el puño limpio. Si el brazalete se ensucia, límpielo con un paño con un detergente suave, luego enjuague bien con agua fría. Nunca seque el brazalete en secadora ni lo planche. Limpiar el brazalete después de que se recomienda el uso de cada 200 veces.

5. La postura del cuerpo durante las mediciones

Sentado cómodamente

- Estar sentado con los pies apoyados en el suelo sin cruzar las piernas.
- Coloque la palma de la mano delante de usted sobre una superficie plana, como un escritorio o mesa.
- El centro de la banda debe estar en el nivel de la aurícula derecha del corazón.



Medida que se acuesta

- Recuéstese sobre su espalda.
- Coloque el brazo recto a lo largo de su lado con la palma hacia arriba.
- El manguito debe colocarse al mismo nivel que su corazón.

6. TOMA lectura de la presión

a. Después de aplicar el brazalete y su cuerpo está en una posición cómoda, presione el botón "START". Se escucha un pitido y todos los caracteres de la pantalla se muestra para la auto-prueba. Ver la imagen 6. Por favor, póngase en contacto con el centro de servicio si el segmento no se encuentra.



Imagen 6

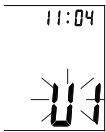


Imagen 6-1



Imagen 6-2



Imagen 6-3



Imagen 6-4



Imagen 6-5

A continuación, el banco de memoria actual (U1 o U2) está parpadeando. Ver la imagen 6-1. Pulse el botón "MEM" para cambiar a otra memoria. Ver la imagen 6-2. Confirme su selección pulsando el botón "START". El banco actual también puede ser confirmado de forma automática después de 5 segundos sin operación.

Después de seleccionar el banco de memoria, el monitor comienza a buscar la presión cero. Ver la imagen 6-3. El monitor se infla el manguito hasta una presión suficiente se ha acumulado para una medición. A continuación, el monitor libera lentamente el aire del manguito y lleva a cabo la medición. Por último, la presión arterial y el pulso se calculan y se muestran en la pantalla LCD por separado. El símbolo del latido cardíaco irregular (si lo hay) parpadeará. Ver la imagen 6-4 y 6-5. El resultado se almacena automáticamente en el banco de memoria actual.

Después de la medición, el monitor se apagará automáticamente después de 1 minuto de inactividad. Como alternativa, puede pulsar el botón "START" para apagar el monitor de forma manual. Durante la medición, puede presionar el botón "START" para apagar el monitor manualmente.

Nota: Por favor, consulte a un profesional de la salud para la interpretación de las mediciones de presión.

7. VISUALIZACIÓN resultados almacenados

Después de la medición, puede revisar las mediciones en el banco de memoria actual pulsando el botón "MEM". Ahora la pantalla LCD muestra la cantidad de los resultados en el banco actual. Ver la imagen 7. segundo.

Como alternativa, pulse el botón "MEM" en el modo de reloj para visualizar los resultados almacenados. El banco de memoria actual parpadeará y se mostrará la cantidad de resultados en este banco. Ver la imagen 7-1. Pulse el botón "START" para cambiar a otra memoria. Ver la imagen 7-2.

Confirme su selección pulsando el botón "MEM". El banco actual también puede ser confirmado de forma automática después de 5 segundos sin operación.



Imagen 7

Imagen 7-1

Imagen 7-2



Imagen 7-3



Imagen 7-4

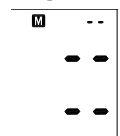


Imagen 7-5

Después de seleccionar el banco de memoria, la pantalla LCD mostrará el valor promedio de los tres últimos resultados en esta memoria. Ver la imagen 7-3 y 7-4. Si no hay resultados almacenados, LCD mostrará guiones como cuadro 7-5.

Cuando se muestra la media, presione el botón "MEM", se mostrará el resultado más reciente. Ver la imagen 7-6. Seguido de la presión arterial y el pulso se le aparecen por separado. El símbolo de latido cardíaco irregular (si lo hay) parpadeará. Ver la imagen 7-7 y 7-8. Pulse el botón "MEM" de nuevo para revisar el siguiente resultado. Ver la imagen 7-9. De esta manera, presionando repetidamente el "MEM" muestra los resultados de botón respectivo medida previamente.

Cuando se presentan los resultados almacenados, la pantalla se apagará automáticamente después de 1 minuto de inactividad. También puede pulsar el botón "START" para apagar el monitor de forma manual.

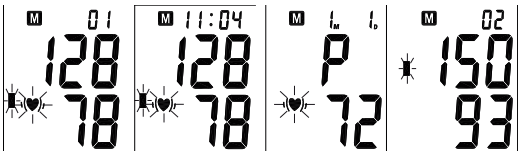


Imagen 7-6

Imagen 7-7

Imagen 7-8

Imagen 7-9

8. MEDIDAS DE BORRADO DE LA MEMORIA

Cuando algún resultado (excepto la lectura promedio de los últimos tres resultados) está en pantalla, manteniendo en pulsar el botón "MEM" durante tres segundos, todos los resultados en el banco de memoria actual serán eliminados después de tres "bip". LCD mostrará la imagen 8, Pulse el botón "MEM" o "START", la pantalla se apagará.

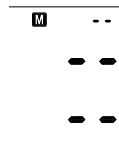


foto 8

9. EVALUACIÓN DE LA PRESIÓN ARTERIAL ALTA PARA ADULTOS

Las siguientes directrices para la evaluación de la presión arterial alta (sin considerar la edad o el sexo) han sido establecidos por la Organización Mundial de la Salud (OMS). Tenga en cuenta que otros factores (por ejemplo, la diabetes, la obesidad, el tabaquismo, etc.) deben ser tomados en consideración. Consulte con su médico para una evaluación precisa, y nunca cambian su tratamiento por sí mismo.

CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN EN SANGRE	SBP mmHg	DBP mmHg	INDICADOR SEGÚN COLOR
ÓPTIMA	<120	<80	VERDE
NORMAL	120-129	80-84	VERDE
ALTA-NORMAL	130-139	85-89	VERDE
GRADO 1 HIPERTENSIÓN	140-159	90-99	AMARILLO
GRADO 2 HIPERTENSIÓN	160-179	100-109	NARANJA
GRADO 3 HIPERTENSIÓN	180	120	ROJO

Nota: No se pretende proporcionar una base de cualquier tip, está hecho en condiciones / diagnóstico basado en la combinación de colores y que la combinación de colores está destinado sólo para discriminar entre los diferentes niveles de la presión arterial de emergencia.

10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (I)

PROBLEMA CAUSA POSIBLE SOLUCIÓN

Pantalla LCD muestra resultado anormal La posición del brazalete no es correcta o no fue correctamente apretado Aplicar correctamente el brazalete y vuelva a intentarlo

La postura del cuerpo no era correcto durante las pruebas de la opinión de la "postura del cuerpo durante la medición" sección de las instrucciones y volver a probar.

En declaraciones, el brazo o el movimiento del cuerpo, enojado, excitado o nervioso durante la prueba Vuelva a prueba cuando la calma y sin hablar ni moverse durante la prueba

latido cardíaco irregular (arritmia) No es apropiado para personas con arritmia grave para utilizar el esfigmomanómetro electrónico.

II. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (2)

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Pantalla LCD aparece el símbolo de batería baja Batería baja de las baterías	Batería baja	Cambie las pilas
LCD muestra el "Er 0"	La toma es inestable antes de la medición	No se mueva y vuelva a intentarlo
LCD muestra "Er 1"	Que no detecte la presión sistólica	No se mueva y vuelva a intentarlo
LCD muestra "Er 2"	Que no detecte la presión diastólica	No se mueva y vuelva a intentarlo
LCD muestra "Er 3"	Sistema de hinchado se ha bloqueado o el brazalete es demasiado apretado durante la inflación	Coloque el brazalete correctamente y vuelva a intentarlo
LCD muestra "Er 4"	Fuga en el sistema de hinchado o el brazalete es demasiado flojo durante la inflación	Coloque el brazalete correctamente y vuelva a intentarlo
LCD muestra "Er 5"	Por encima de 300 mmHg la presión del manguito.	Medir de nuevo después de cinco minutos. Si el monitor sigue siendo anormal, póngase en contacto con el distribuidor.
LCD muestra "Er 6"	Más de 3 minutos con la presión por encima de 15 mmHg	Medir de nuevo después de cinco minutos. Si el monitor sigue siendo anormal, póngase en contacto con el distribuidor.
LCD muestra "Er 7"	error al acceder a EEPROM	Medir de nuevo después de cinco minutos. Si el monitor sigue siendo anormal, póngase en contacto con el distribuidor.
LCD muestra "Er 8"	Comprobación de errores de parámetros de dispositivos	Medir de nuevo después de cinco minutos. Si el monitor sigue siendo anormal, póngase en contacto con el distribuidor.
LCD muestra "Er A"	Sensor de presión erróneo	Medir de nuevo después de cinco minutos. Si el monitor sigue siendo anormal, póngase en contacto con el distribuidor.
No responde cuando tu presiones el botón de start o pones nuevas baterías	Operación incorrecta o fuerte electromagnetismo	Saque las baterías durante cinco minutos, y luego volver a instalar todas las baterías.

MANTENIMIENTO

1. No deje caer el monitor ni lo someta a fuertes impactos.
2. Evitar la alta temperatura y la solarización. No sumerja el monitor en el agua ya que esto puede causar daños al monitor.
3. Si este monitor se almacena cerca de la congelación, deje que se adapte a la temperatura ambiente antes de usarla.
4. No intente desmontar el monitor.
5. Si no se utiliza el monitor durante mucho tiempo, retire las pilas.
6. Se recomienda ser revisado cada 2 años o después de la reparación.
7. Limpiar el monitor con un paño seco y suave o un paño suave humedecido con agua, alcohol desinfectante diluido o detergente diluido.
8. El monitor puede mantener las características de seguridad y rendimiento en un mínimo de 10.000 mediciones o tres años, y se mantiene la integridad del manguito después de 1.000 ciclos de apertura y cierre.
9. Se recomienda que la banda sea desinfectada 2 veces a la semana si es necesario (por ejemplo, en el hospital o del sector clínica). Limpie la cara interna del manguito con un paño suave humedecido con un poco de alcohol etílico (75-90%), luego seque el manguito.

EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA



Guía de funcionamiento



ADVERTENCIA



Tipo BF PARTES (El brazalete es del tipo BF)



Protección del medio ambiente - Residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o distribuidor acerca del reciclado



"FABRICANTE"



"Cumple requisitos MDD93 / 42 / CEE"



"Fecha de manufactura"



"Representación europea"



"Número de serie"



"MANTENER SECO"


TABLA 1
PARA TODOS LOS EQUIPOS Y SISTEMAS

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas		
El [KD-556] está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario de la [KD-556] debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.		
TEST DE EMISIONES	CONFORMIDAD	ENTORNO ELECTROMAGNÉTICO
Emisiones RF CISPR11	Grupo 1	El [KD-556] utiliza energía de RF sólo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR11	Clase B	El [KD-556] es adecuado para su uso en todos los establecimientos que no sean domésticos
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	No aplicable	Los conectados directamente a la red de suministro eléctrico de bajo voltaje que suministra a los edificios utilizados con fines domésticos.
Las fluctuaciones de tensión /emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	No aplicable	

TABLA 2
PARA TODOS LOS EQUIPOS Y SISTEMAS

Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética			
El [KD-556] está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario de la [KD-556] debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.			
TEST DE EMISIONES	IEC 60601 NIVEL DE PRUEBA	NIVEL DE CONFORMIDAD	ENTORNO ELECTROMAGNÉTICO
La descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Frecuencia de poder (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	3Am	3Am	Los campos magnéticos de frecuencia industrial deben tener los niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario

TABLA 3
PARA TODOS LOS EQUIPOS Y SISTEMAS

Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética			
El [KD-556] está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario de la [KD-556] debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.			
TEST DE EMISIONES	IEC 60601 NIVEL DE PRUEBA	NIVEL DE CONFORMIDAD	ENTORNO ELECTROMAGNÉTICO
RF radiada IEC 61000-4-3	3 V / m 80 MHz a 2,5 GHz	3V/m	<p>Equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles no deben utilizarse a una parte de la [KD-556], incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada:</p> $d = 1.2\sqrt{P}$ <p>80 MHz a 800 MHz</p> $d = 2.3\sqrt{P}$ <p>800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores de RF fijos, según lo determinado por un estudio electromagnético, a deben ser inferiores al nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia. Se pueden producir interferencias en las proximidades de equipos marcado con el siguiente símbolo:</p> 

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el valor más alto.
NOTA 2 Estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

Las intensidades de campo de los transmisores fijos, tales como estaciones base de radioteléfonos(celulares / inalámbricos) y radios móviles terrestres, equipos de radioaficionados, AM y FM emisión de radio y emisoras de televisión no se pueden predecir teóricamente con precisión.
Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF, un estudio electromagnético debe ser considerado. Si la intensidad de campo medida en el lugar en el que se utiliza el [KD-556] excede el nivel de conformidad indicado anteriormente, el [KD-556] debe ser observado para verificar el funcionamiento normal. Si se observa un funcionamiento anormal medidas adicionales pueden ser necesarios, tales como cambiar la orientación o la ubicación del [KD-556]. En el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 3 V / m.

ANOTE AQUI SUS MEDICIONES

DIASTÓLICA	SISTÓLICA	PULSO

PORTUGUÊS

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

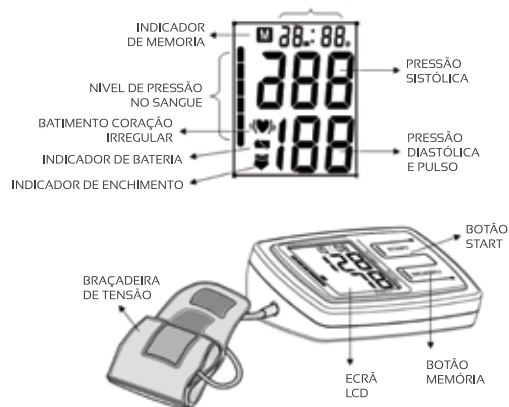
FLUTUAÇÃO PRESSÃO ARTERIAL NORMAL

Todas as atividades físicas, emoção, stress, comer, beber, fumar, a postura corporal e muitas outras atividades ou factores (incluindo a toma de medicação para a pressão arterial) influirão no valor da pressão arterial. Devido a isto, será muito inusual obter múltiplas leituras de pressão arterial idênticas.

A pressão arterial flutua continuamente entre o dia e anoite. O valor mais alto costuma aparecer de durante o dia e geralmente costuma baixar pela noite. Normalmente o valor começa a aumentar por volta das 3:00 da manhã e chega ao valor mais alto durante o dia, pois a maioria das pessoas está acordada e ativa. Tendo em conta a informação anterior, recomenda-se que meça a a sua pressão arterial aproximadamente à mesma hora de cada dia.

As medições demasiado frequentes podem causar lesões devido à interferência do fluxo sanguíneo, por favor descanse de 1 a 1 minuto e meio entre medições para permitir a recuperação da circulação de sangue no braço. É raro que obtenha leituras de pressão arterial idênticas.

CONTEÚDO indicadores de apresentação



USO

Medidor de tensão electrónica, para uso de profissionais de medicina ou para uso no lar. É um sistema de medição da pressão arterial não invasivo desenhado para medir a velocidade diastólica, a pressão arterial sistólica e o pulso de indivíduo adulto mediante a utilização de uma técnica não invasiva de braçadeira ao redor da parte superior do braço. O diâmetro da braçadeira limita-se de 22 cm a 48 cm (aprox. 8 21/32" - 18 29/32").

CONTRAINDICAÇÃO

Não é adequado que pessoas com arritmia grave utilizem o medidor de pressão arterial electrónico.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Através da metodologia oscilométrica e do sensor de silício de pressão integrado, pode-se medir de forma automática e não invasiva. O ecrã LCD mostrará a pressão arterial e o pulso. As medições 2x60 mais recentes podem ser guardadas na memória com data e hora. O monitor também pode mostrar a leitura média das últimas três medições. O medidor de tensão arterial electrónico corresponde às com as seguintes normas: IEC 60601-1: 2005 / EN 60601-1: 2006 / AC: 2010 (Equipamentos electro-médicos - Parte 1: Requisitos gerais para a segurança básica e funcionamento essencial), CEI60601-1-2 : 2007 / eN 60601-1-2: 2007 / AC: 2010 (equipamentos electro-médicos - Parte 1-2: requisitos gerais para a segurança básica e funcionamento essencial – norma colateral: compatibilidade eletromagnética – requisitos e ensaios), eN 1060-1 : 1995 + A1: 2002 + A2: (esfigmomanómetros não invasivos - Parte 1: requisitos gerais) 2009, eN 1060-3: 1997 + A1: 2005 + A2: 2009 (medidor de tensão arterial não invasivo - Parte 3: requisitos adicionais de electro-sistemas de medição da pressão arterial – aparelhos mecânicos).

DADOS TÉCNICOS

1. Nome do produto: medidor de pressão arterial
2. Modelo: 33672
3. Classificação: com alimentação interna, parte aplicada tipo BF, IPX0, n AP ou APG, de funcionamento contínuo.
4. Tamanho da máquina: aprox. 135 mm x 97 mm x 49 mm (5 5/16" x 3 13/16" x 1 15/16")
5. Manguito circunferência: 22cm-30cm (8 21/32" -11 13/16"), 30cm-42cm (11 13/16" -16 17/32") (opcional), 42cm-48cm (16 17/32" -18 29/32") (opcional)
6. Peso: Aprox. 223g (7 7/8 oz.) De (excluir pilhas e braçadeira)
7. Método de medição: método oscilométrico, de enchimento e medição automática

8. Memória volume: 2x60 vezes com data e hora
9. Fonte de energia - pilhas: 4 x AA 1,5 V
10. Intervalo de medição:
Pressão da braçadeira: 0-300mmHg
Sistólica: 60-260mmHg
Diastólica: 40-199mmHg
Frequência do pulso: 40-180 latidos / minuto
11. Pressão:
Pressão: ± 3 mmHg
Frequência do pulso: $\pm 5\%$
12. Temperatura ambiente para o funcionamento: 5°C - 40°C (41°F - 104°F)
13. Humidade ambiente para o funcionamento: $\leq 90\%$ RH
14. Temperatura ambiente para armazenagem e transporte: -20°C - 55°C (-4°F- 131 °F)
15. Humidade ambiente para armazenagem e transporte: $\leq 90\%$ RH
16. Pressão ambiental: 80kPa-105kPa
17. Vida da pilha: Aproximadamente 540 vezes
18. Componentes pertencentes ao sistema de medição de pressão, incluindo os acessórios: bomba, válvula, LCD, Sensor.

Nota: Estas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ATENÇÃO



1. Leia toda a informação no manual de instruções e qualquer outra documentação que venha na caixa antes de operar o aparelho.
2. Permaneça quieto, tranquilo e repouse durante 5 minutos antes da medição da pressão arterial.
3. A braçadeira deve colocar-se ao mesmo nível do seu coração.
4. Durante a medição, não fale nem mova o corpo nem o braço.
5. Utilize o mesmo braço para cada medição.
6. Por favor, relaxe sempre pelo menos 1 ou 1,5 minutos entre medições para permitir que a circulação do sangue recupere. Prolongar o enchimento (pressão da braçadeira superior a 300 mmHg ou manter acima dos 15 mmHg durante mais de 3 minutos) pode causar hematoma no seu braço.
7. Consulte o seu médico se tiver alguma das seguintes contraindicações:
 - 7.1) Aplicação da braçadeira sobre uma ferida ou inflamação;
 - 7.2) Aplicação da braçadeira em qualquer extremidade onde estiver presente acesso intravascular ou terapia ou um shunt arterio-venoso (A-V);
 - 7.3) Aplicação da braçadeira no braço no mesmo lado de uma mastectomia;
 - 7.4) Utilização em simultâneo com outros equipamentos médicos de

vigilância na mesma extremidade.


7.5) Necessidade de comprovar a circulação de sangue do usuário.

8. Este medidor de tensão electrónico está concebido para ser utilizado por adultos e nunca em bebés ou crianças pequenas. Consulte o seu médico ou outros profissionais de saúde antes da sua utilização em crianças mais crescidas.

9. Não utilize o aparelho dentro de um veículo em movimento, isso pode resultar numa medição errada.

10. As medições da pressão arterial determinadas pelo monitor são equivalentes às obtidas por pessoal capacitado no método de auscultação com braçadeira / estetoscópio, dentro dos limites prescritos pelo Instituto Nacional Standard de electrónica ou de medidores de tensão electrónicos.

11. Para informação relativa a possíveis interferências eletromagnéticas ou de outro tipo entre o medidor de pressão arterial e outros dispositivos, por favor, consulte a parte INFORMAÇÃO DE COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA.

12. Se detetar um batimento irregular do coração (BHI) interposto por arritmias comuns no procedimento de medição da pressão arterial, o sinal  será exibido. Sob esta condição, o medidor pode manter a função, mas os resultados podem não ser exatos, sugere-se que consulte o seu médico para que a medição seja precisa.

Há duas condições em que se mostrará o sinal BHI:

1) O coeficiente de variação (CV) de período de pulso > 25%.

2) A diferença de período $\geq 0.14s$ de pulso, e o número total de impulsos é superior a 53% do número total de pulso.

13. Por favor, não use braçadeiras não fornecidas pelo fabricante, já que pode causar perigo de biocompatibilidade e poderia dar lugar a erros de medição.

14. O medidor pode causar perigo ou não cumprir as especificações se for armazenado ou utilizado fora dos intervalos de temperatura e humidade especificados neste manual.

15. Por favor, não comparta a braçadeira com outra pessoa infecciosa para evitar infecção cruzada.

16. Este equipamento foi testado e cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, segundo a parte 15 das normas FCC. Estes limites estão desenhados para proporcionar uma proteção razoável frente a interferências prejudiciais numa instalação residencial.

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não se instala e utiliza corretamente de acordo com as instruções, pode causar interferências nas comunicações de rádio. Não obstante, não há garantia de que não se produzam interferências prejudiciais numa instalação particular. Se este equipamento causar interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinado ao acender e desligar o aparelho, recomenda-se ao utilizador que tente corrigir a interferência mediante uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou alterar a posição da antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e os aparelhos.
- Conecte o equipamento numa tomada de circuito distinto.
- Consulte com o vendedor ou com um técnico de rádio / TV para obter ajuda.

OPERAR E CONFIGURAÇÃO DE PROCEDIMENTOS

1. CARGA DA BATERIA

Abra a tampa da bateria na parte posterior do monitor. Coloque 4 pilhas de tamanho "AA". Por favor, preste atenção à polaridade.

Feche a tampa da bateria.

Quando o LCD mostra o símbolo de bateria, troque todas as pilhas por pilhas novas.

As pilhas recarregáveis não são adequadas a este tipo de aparelho. Retire as pilhas do medidor se não o utilizar durante um mês ou mais, a fim de evitar danos relevantes como fugas nas pilhas.

O medidor, as pilhas e a braçadeira devem ser eliminados de acordo com as normativas locais no final da sua vida útil.

2. RELÓGIO E AJUSTE DE DATA

a. Uma vez instaladas as pilhas ou quando desliga o monitor, entrará em modo relógio, y o ecrã LCD mostrará a hora e data por turnos. Ver a imagem 2 y 2-1.

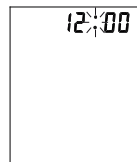


Imagem 2

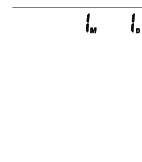


Imagem 2-1

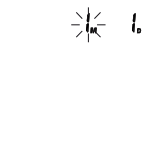


Imagem 2-2

b. Enquanto o monitor estiver em modo relógio, pressionando simultaneamente o botão "MEM" "START", escuta-se um som e o mês piscará num primeiro momento. Ver a imagem 2-2. Pressione o botão "START" várias vezes, dia, hora e minutos piscarão à vez. Enquanto o número estiver piscando, pulse o botão "MEM" para aumentar o número. Siga pressionando o botão "MEM", o número aumentará rapidamente.

- c. Pode desligar o monitor pressionando o botão "START" quando a hora confirmar a hora e data.
- d. O ecrã apagar-se-á automaticamente depois de 1 minuto de inatividade, com a hora e data sem alterações.
- e. Uma vez substituídas as baterias deverá reajustar a hora e data.

3. CONEXÃO DA BRAÇADEIRA COM O MONITOR

Insira o conector do tubo da braçadeira no orifício do lado esquerdo do ecrã. Assegure-se que está bem colocado para evitar a fuga de ar durante as medições de pressão arterial.



Evite a compressão ou a restrição do tubo de conexão durante a medição, já que pode causar um erro de enchimento, ou lesão prejudicial.

4. COLOCAÇÃO DA BRAÇADEIRA

Segurando no extremo da braçadeira através do laço (a braçadeira adaptar-se-á ao seu braço), gire para o exterior e aperte sem que chegue a molestar, coloque o velcro.



Coloque a braçadeira num braço nu 1-2 cm por cima da articulação do cotovelo.

Sentado, coloque a palma da mão á sua frente sobre uma superfície plana (ex: mesa). Coloque o tubo de ar no meio do seu braço alinhado com o dedo médio.

A braçadeira deve estar cómoda no seu braço. Deve ser capaz de colocar um dedo entre o braço e a braçadeira.

Nota:

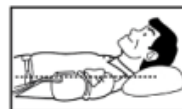
1. Por favor verifique o diâmetro da braçadeira em "ESPECIFICAÇÕES" para assegurar-se que está a utilizar a braçadeira adequadamente.
2. Meça sempre o mesmo braço.
3. Não mexa o braço, o corpo, o aparelho ou o tubo de borracha durante a medição
4. Mantenha-se tranquilo e calmo durante 5 minutos antes da medição e da pressão arterial.
5. Por favor, mantenha o braço limpo. Se a braçadeira se sujar, limpe-a

com um pano com detergente suave e água fria. Jamais seque a braçadeira com secador ou ferro de engomar. Recomenda-se que limpe a braçadeira cada 200 medições.

5. Postura corporal durante as medições

Sente-se comodamente

- a. Esteja sentado com os pés apoiados no chão sem cruzar as pernas.
- b. Coloque a palma da mão à sua frente sobre uma superfície plana (ex: mesa).
- c. O centro da braçadeira deve estar ao nível da aurícula direita do coração.



Posição deitada

- a. Deite-se de costas.
- b. Coloque o braço reto ao largo do seu corpo com a palma da mão virada para cima.
- c. A braçadeira deve colocar-se ao mesmo nível do seu coração.

6. MEDIÇÃO leitura da pressão

Depois de aplicar a braçadeira y estando numa posição cómoda, pressione o botão "START". Escutará um som e todos os caracteres do ecrã aparecerão como teste. Ver imagem 6. Por favor, ponha-se em contacto com o centro de serviço se o segmento não aparece.



Imagem 6



Imagem 6-1

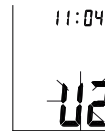


Imagem 6-2

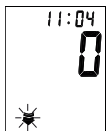


Imagem 6-3



Imagem 6-4



Imagem 6-5

Em seguida, o banco de memória atual (U1 ou U2) piscará. Ver a imagem 6-1. Carregue o botão “MEM” para mudar a outra memória. Ver imagem 6-2. Confirme a sua seleção com o botão “START”. O banco de memória também pode ser confirmado passados 5 segundos sem operação.

Depois de selecionar o banco de memória, o monitor começa a procurar a pressão zero. Ver imagem 6-3.

A braçadeira começará a inflar até uma pressão suficiente para fazer a medição. Em seguida, o aparelho liberta lentamente o ar da braçadeira e leva a cabo a medição. Por último, calcula-se a pressão arterial e o pulso e mostram-se os resultados no ecrã LCD em separado. O símbolo de batimento irregular (se aparecer) piscará. Ver imagem 6-4 e 6-5. O resultado grava-se automaticamente no banco de memória atual.

Depois da medição, o monitor apagar-se-á automaticamente após 1 minuto de inatividade. Em alternativa, pode pulsar o botão “START” para apagar o medidor de forma manual. Durante a medição, pode pressionar o botão “START” para apagar o monitor manualmente.

Nota: Por favor, consulte um profissional de saúde para a interpretação das medições de pressão.

7. VISUALIZAÇÃO resultados armazenados

Depois da medição, pode rever as medições no banco de memória atual pulsando o botão “MEM”. Agora o ecrã LCD mostra a quantidade dos resultados guardados no banco atual. Ver imagem 7.

Como alternativa, pulse o botão “MEM” em modo de relógio para visualizar os resultados armazenados. O banco de memória atual piscará e mostrará a quantidade de resultados neste banco. Ver imagem 7-1. Pulse o botão “START” para mudar a outra memória. Ver imagem 7-2.

Confirme a sua seleção pulsando o botão “MEM”. O banco atual também pode ser confirmado de forma automática após 5 segundos sem operação.

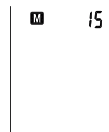


Imagem 7



Imagem 7-1

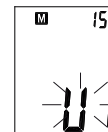


Imagem 7-2



Imagem 7-3

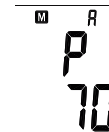


Imagem 7-4

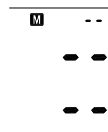


Imagem 7-5

Após selecionar o banco de memória, o ecrã LCD mostrará o valor médio dos três últimos resultados nesta memória, ver imagem 7-3 e 7-4. Se não houver mais resultados armazenados, o LCD mostrará traços como na imagem 7-5.

Quando se mostra a média, pressione o botão “MEM”, e se mostrará o resultado mais recente. Ver a imagem 7-6.

Em seguida, a pressão arterial e o pulso apareceram por separado. O símbolo de batimento cardíaco irregular (se houver) piscará. Ver imagem 7-7 e 7-8. Pulse o botão “MEM” de novo para consultar o seguinte resultado. Ver imagem 7-9. Desta maneira, pressionando repetidamente o botão “MEM” poderá consultar todos os resultados.

Quando se mostram os resultados armazenados, o ecrã apagar-se-á automaticamente após 1 minuto de inatividade. Também pode pulsar o botão “START” para desligar o ecrã de forma manual.



Imagem 7-6

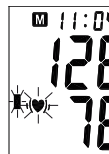


Imagem 7-7



Imagem 7-8



Imagem 7-9

8. APAGAR A MEMÓRIA

Quando algum resultado (excepto a leitura média dos três últimos resultados) está no ecrã, mantenha pressionado o botão “MEM” durante três segundos, todos os resultados no banco de memória serão eliminados depois de três “bips”. O ecrã LCD mostrará a imagem 8. Pulse o botão “MEM” ou “START” e o ecrã apagar-se-á.

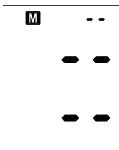


Imagem 8

9. AVALIAÇÃO DA PRESSÃO ARTERIAL ALTA PARA ADULTOS

As seguintes diretrizes para a avaliação da pressão arterial alta (sem considerar a idade ou o sexo) foram estabelecidas pela Organização Mundial de Saúde (OMS). Tenha em conta que outros factores (por exemplo, diabetes, obesidade, tabaquismo, etc...) devem ser tomados em consideração. Consulte com o seu médico para uma avaliação precisa e nunca altere o seu tratamento por si mesmo.

CLASSIFICAÇÃO DE PRESSÃO DO SANGUE	SBP mmHg	DBP mmHg	INDICADOR SEGUNDO COR
ÓPTIMA	<120	<80	VERDE
NORMAL	120-129	80-84	VERDE
ALTA-NORMAL	130-139	85-89	VERDE
GRAU 1 HIPERTENSÃO	140-159	90-99	AMARELO
GRAU 2 HIPERTENSÃO	160-179	100-109	LARANJA
GRAU 3 HIPERTENSÃO	180	120	VERMELHO

Nota: Não se pretende proporcionar uma base de qualquer tipo. Está concebido em condições / diagnóstico baseado na combinação de cores. A combinação de cores é destinada somente a discriminar os diferentes níveis de pressão arterial de emergência.

10. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS (I)

PROBLEMA CAUSA POSSÍVEL SOLUÇÃO

O ecrã LCD mostra resultado anormal. A posição da braçadeira não é a correta ou não foi corretamente apertada. Aplicar corretamente a braçadeira e volte a tentar.

A postura do corpo não era a correta durante a medição. Volte a ler a secção em que se fala da postura e corrija-a e volte a tentar. Durante a leitura o braço ou o corpo moveu-se, o paciente-se sente-se nervoso ou excitado. Volte a repetir a leitura quando o paciente estiver mais calmo e tente que não se mova durante a leitura. Batimento cardíaco irregular (arritmia): não é apropriado para pessoas com arritmia grave utilizar o medidor de tensão electrónica.

11. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS (2)

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Ecrã LCD aparece o símbolo de pouca carga nas pilhas	Pilhas gastas ou quase	Troque todas as pilhas
LCD mostra "Er 0"	A toma é instável antes da medição	Não se mexa e volte a tentar
LCD mostra "Er 1"	Não deteta a pressão sistólica	Não se mexa e volte a tentar
LCD mostra "Er 2"	Não deteta a pressão diastólica	Não se mexa e volte a tentar
LCD mostra "Er 3"	Sistema de encher está bloqueado ou a braçadeira está demasiado apertada durante o enchimento	Coloque a braçadeira corretamente e volte a tentar
LCD mostra "Er 4"	Fuga no sistema de enchimento ou a braçadeira está demasiado vazia durante o enchimento	Coloque a braçadeira corretamente e volte a tentar
LCD mostra "Er 5"	A pressão da braçadeira ultrapassa 300 mmHg	Voltar a medir após 5 minutos. Se o ecrã voltar a dar erro, contacte o distribuidor.
LCD mostra "Er 6"	Mais de 3 minutos com a pressão acima de 15 mmHg	Voltar a medir após 5 minutos. Se o ecrã voltar a dar erro, contacte o distribuidor.
LCD mostra "Er 7"	erro ao aceder a EEPROM	Voltar a medir após 5 minutos. Se o ecrã voltar a dar erro, contacte o distribuidor.
LCD mostra "Er 8"	Comprovação de erros de parâmetros de dispositivos	Voltar a medir após 5 minutos. Se o ecrã voltar a dar erro, contacte o distribuidor.
LCD mostra "Er A"	Sensor de pressão erróneo	Voltar a medir após 5 minutos. Se o ecrã voltar a dar erro, contacte o distribuidor.
Não responde quando se pressiona o botão START ou com pilhas novas	Operação incorrecta ou forte electromagnetismo	Retire as pilhas durante cinco minutos, e volte a instalar todas as pilhas.

MANUTENÇÃO

1. Não deixe cair o aparelho nem o submeta a fortes impactos.
2. Evite altas temperaturas e a solarização. Não submerja o aparelho em água já que pode produzir danos.
3. Se o aparelho for armazenado em temperaturas perto de congelar, deixe que se adapte à temperatura ambiente antes de o utilizar.
4. Não tente desmontar o aparelho.
5. Se não utilizar o aparelho durante largos períodos de tempo retire as pilhas.
6. Recomenda-se que seja verificado a cada 2 anos ou depois de qualquer reparação.
7. Limpe o ecrã com um pano seco e suave humedecido em água, álcool desinfectante diluído ou detergente diluído em água.
8. O aparelho pode manter as características de segurança e rendimento por um mínimo de 10.000 medições ou três anos, e mantém a integridade da braçadeira depois de 1.000 ciclos de abertura e fecho.
9. Recomenda-se que a braçadeira seja desinfectada duas vezes por semana se necessário (por exemplo, em hospitais ou clínicas). Limpe a parte interna da braçadeira com um pano suave humedecido com um pouco de álcool etílico (75-90%), em seguida seque a braçadeira.

EXPLICAÇÃO DA SIMBOLOGIA



Guia de funcionamento



ADVERTÊNCIA



Tipo BF PEÇAS (a braçadeira é do tipo BF)



Proteção do meio ambiente - Resíduos de produtos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Por favor, recicle-os em instalações adequadas. Consulte a sua autoridade local ou distribuidor para saber como proceder à reciclagem.



"FABRICANTE"



0197 Cumpre os requisitos MDD93 / 42 / CEE"



"Data de fabrico"



Representação europeia"

SN "Número de série"



"MANTER SECO"

TABELA 1 PARA TODOS OS EQUIPAMENTOS E SISTEMAS

Guia e declaração do fabricante - emissões electromagnéticas

O [KD-556] está desenhado para utilização em ambiente electromagnético especificado em seguida. O cliente ou utilizador do [KD-556] deve assegurar-se de que o utiliza em tal ambiente.

TESTE DE EMISSÕES	CONFORMIDADE	AMBIENTE ELECTROMAGNÉTICO
Emissões RF CISPR11	Grupo 1	El [KD-556] utiliza energia de RF só para o seu funcionamento interno. Assim, as suas emissões RF são muito baixas e não é provável que causem interferências em equipamentos electrónicos que estejam por perto.
Emissões RF CISPR11	Classe B	A utilização do [KD-556] é adequada em todos os estabelecimentos que não sejam domésticos.
Emissões de harmónicos IEC 61000-3-2	Não aplicável	Aos conectados directamente à rede eléctrica de baixa voltagem que serve os edifícios, utilizados para fins domésticos.
As flutuações de tensão /emissões de intermitências IEC 61000-3-3	Não aplicável	

TABELA 2
PARA TODOS OS EQUIPAMENTOS E SISTEMAS

Guia e declaração do fabricante - imunidade electromagnética			
O [KD-556] está desenhado para utilização em ambiente electromagnético especificado em seguida. O cliente ou utilizador do [KD-556] deve assegurar-se de que o utiliza em tal ambiente.			
TESTE DE EMISSÕES	IEC 60601 NÍVEL DE PROVA	NÍVEL DE CONFORMIDADE	AMBIENTE ELECTROMAGNÉTICO
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV ar	± 6 kV contacto ± 8 kV ar	O piso deve ser de madeira, cimento ou tijoleira. Se o piso estiver coberto por material sintético, a humidade relativa deve ser de pelo menos 30%.
Frequência de (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	3Am	3Am	Los campos magnéticos de frecuencia industrial devem ter os níveis característicos de um local típico num ambiente comercial ou hospitalar.

TABELA 3
PARA TODOS OS EQUIPAMENTOS E SISTEMAS


Guia e declaração do fabricante - imunidade electromagnética			
O [KD-556] está desenhado para utilização em ambiente electromagnético especificado em seguida. O cliente ou utilizador do [KD-556] deve assegurar-se de que o utiliza em tal ambiente.			
TESTE DE EMISSÕES	IEC 60601 NÍVEL DE PROVA	NÍVEL DE CONFORMIDADE	AMBIENTE ELECTROMAGNÉTICO
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V / m 80 MHz a 2,5 GHz	3V/m	Equipamentos de comunicações RF portáteis e móveis não se devem utilizar com o [KD-556], incluindo cabos, na distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada: $d = 1.2\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2.3\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz Onde P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) segundo o fabricante do transmissor e (d) é a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades de campo de transmissores de RF fixos, segundo o determinado por um estudo electromagnético, devem ser inferiores ao nível de comprimento em cada faixa de frequência. Poder-se-á produzir interferências nas proximidades de equipamentos marcados com o seguinte símbolo: 

TABELA 4 PARA EQUIPAMENTO E SISTEMAS QUE NÃO SUSTENTAM VIDA

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, aplica-se o valor mais alto.
NOTA 2 Estas orientações não se aplicam a todas as situações.
A propagação electromagnética vê-se afectada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

As intensidades de campo dos transmissores fixos, tais como estações base de radio-telefones (telemóveis / inalâmbricos) e rádios móveis terrestres, equipamentos de radioaficionados, AM e FM emissores de rádio e emisoras de televisão não se podem prever com precisão.

Para avaliar o ambiente electromagnético devido a transmissores RF, um estudo electromagnético deve ser considerado.

Se a intensidade de campo excede o nível anteriormente indicado, o [KD-556] deve ser vistoriado para que se verifique o seu normal funcionamento. Se se observar um funcionamento anormal medidas adicionais deverão ser tomadas, tais como alterar a orientação ou a posição do [KD-556]. No intervalo de frequências de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades de campo devem ser inferiores a 3 V / m.

Guia e declaração de fabricante - emissões electromagnéticas

O [KD-556] é para utilização num ambiente electromagnético em que as perturbações de RF estejam controladas. O cliente ou utilizador do [KD-556] pode ajudar a evitar interferências electromagnéticas mantendo uma distância mínima entre os equipamentos de comunicações RF portáteis e móveis (transmissores) e o [KD-556] tal como se recomenda em seguida, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicações.

CLASSIFICAÇÃO MÁXIMA DE SAÍDA DO TRANSMISSOR	Distância de separação segundo a frequência do transmissor - metro		
	150 kHz to 80 MHz	80 MHz to 800 MHz	800 MHz to 2,5 GHz

Em caso de emissores qualificados com uma potência de saída máxima não mencionada anteriormente, a distância recomendada "d" em metros (m) pode ser determinada utilizando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde "P" é a potência nominal máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, a distância de separação para o intervalo de frequências mais alto.

NOTA 2 Estas orientações não se aplicam a todas as situações.

A propagação electromagnética vê-se afectada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

